

РАЗДЕЛ 5. РЕЦЕНЗИИ. ХРОНИКА

УДК 81'271:34
ББК Ш105.55+Х410

ГСНТИ 16.21.27; 16.31.61

Код ВАК 10.02.19

А. П. Чудинов, М. Б. Ворошилова
Екатеринбург, Россия

СУДЕБНАЯ ЛИНГВИСТИКА КАК НАУЧНОЕ НАПРАВЛЕНИЕ: ИССЛЕДОВАНИЕ КОНФЛИКТНОЙ КОММУНИКАЦИИ

АННОТАЦИЯ. Рецензия на монографию А. М. Плотниковой «Конфликтная коммуникация в аспекте судебной лингвистики» (Екатеринбург ; М. : ТХТ, 2017. — 197 с.). Рецензируемая монография посвящена проблемам экспертизы конфликтной коммуникации с точки зрения современной российской судебной (юридической) лингвистики. Автор рассматривает современную российскую конфликтную коммуникацию как лингвистический и юридический феномен в их тесном взаимодействии. В первой главе монографии детально охарактеризованы методологические принципы лингвистической экспертизы и границы компетенции эксперта-лингвиста, соотношение юридического термина и общеупотребительного слова, дискуссионные вопросы адресации и референции в судебной лингвистике и конфликтный потенциал документных, политических, художественных, рекламных и креолизованных текстов. Во второй главе конфликтная коммуникация рассмотрена как инструмент насилия над личностью и в этой связи охарактеризованы проблемы лингвистической экспертизы по делам об оскорблении, угрозе, клевете и защите чести, достоинства и деловой репутации. Значительный интерес специалистов вызовут приложения: перечень типовых вопросов для проведения лингвистического исследования (лингвистической экспертизы) и тексты заключений специалистов по лингвистической экспертизе. Монография адресована лингвистам, юристам, специалистам по документации, рекламе и связям с общественностью, а также широкому кругу людей, интересующихся теорией и практикой современной институциональной коммуникации.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: судебная лингвистика; юридическая лингвистика; лингвистические экспертизы; конфликты; коммуникативное поведение; оскорбления; угрозы; речевая агрессия; рецензии.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ: Чудинов Анатолий Прокопьевич, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой межкультурной коммуникации, риторики и русского языка как иностранного, Уральский государственный педагогический университет; 620017, Россия, Екатеринбург, пр-т Космонавтов, 26, к. 285; e-mail: ap_chudinov@mail.ru.

Ворошилова Мария Борисовна, кандидат филологических наук, доцент кафедры межкультурной коммуникации, риторики и русского языка как иностранного, Уральский государственный педагогический университет (Екатеринбург); адрес: 620017, Россия, г. Екатеринбург, пр-т Космонавтов, 26; e-mail: shinkari@mail.ru.

Судебная лингвистика (близкие термины — юрислингвистика, лингвоюристика, лингвокриминалистика, судебное речеведение; англ. *forensic linguistics* и *forensic science*) — интенсивно развивающееся с середины прошлого века в Северной Америке, Европе и Австралии направление научных исследований (см. обзор: [Ворошилова, Будаев, Руженцева 2017]). В последние годы теория и практика судебной лингвистики активно исследуется и в нашей стране [Баранов 2007; Ворошилова, Будаев, Руженцева 2017; Грачев 2016; Дударева 2014; Енгальчев, Кравцова, Холопова 2016; Иваненко 2006; Изотова, Кузнецов, Плотникова 2016; Кукушкина, Сафонова, Секераж 2011; Мишланов, Голованова, Салимовский 2011; Осадчий 2014; Подкатилина 2013; Радбиль, Юматов 2015; Судебная лингвистика 2015; Цена слова 2002]. Названные проблемы оказались в центре внимания на крупных научных конференциях в Москве, Барнауле, Екатеринбурге, Кемерово, Пензе и других научных центрах, специализация по судебной лингвистике все чаще включается в учебные планы университетов, существует несколько общественных объединений специалистов указанного профиля.

Существенным вкладом в теорию и практику рассматриваемого направления

стала монография «Конфликтная коммуникация в аспекте судебной лингвистики» [Плотникова 2017], которая посвящена проблемам экспертизы конфликтной коммуникации с точки зрения современной российской юридической практики и ее лингвистического осмысления. Автор рассматривает современную российскую конфликтную коммуникацию как лингвистический и юридический феномен в их тесном взаимодействии.

В первой главе монографии детально охарактеризованы методологические принципы лингвистической экспертизы и границы компетенции эксперта-лингвиста. Как справедливо отмечает А. М. Плотникова, для современного российского социума характерно «широкое общественное обсуждение лингвистических экспертиз, выполненных государственными и негосударственными экспертами, трансляция не только экспертных выводов, но и всех экспертных заключений в блогосфере, средствах массовой информации» [Плотникова 2017: 13]. Особенно острую критику вызывает обсуждение противоречащих друг другу выводов, сделанных экспертами по резонансным делам; нередко это становится поводом для сомнений в квалификации экспертов и подозрений в их ангажированности. Возможно, эти сомнения и подозрения не всегда лишены оснований,

но, как нам кажется, значительно важнее то, что до настоящего времени в отечественной науке недостаточно разработана теория лингвистической экспертизы и игнорируется зарубежный опыт: вызывает по меньшей мере удивление тот факт, что многие методы лингвистического исследования, широко признанные в мировой науке, не используются в практике российской судебной экспертизы. Поэтому столь значительный интерес представляет предпринятое автором обсуждение таких проблем, как соотношение юридического термина и общеупотребительного слова, адресация и референция в судебной лингвистике, конфликтный потенциал документных, политических, художественных, рекламных и креолизованных (полиmodalных) текстов.

Для теории и практики судебной лингвистики значительную ценность представляет предпринятое А. М. Плотниковой описание конкретных методик экспертизы, к которым относятся методика экспликации содержания (синонимическое перефразирование, смысловая нормализация), семантическая декомпозиция слова, фразеологизма, предложения или иного фрагмента текста, контекстологический (контекстуальный) анализ, исследование модальной организации предложения (фрагмента текста), семантико-прагматический анализ речевого акта, стилистический анализ, анализ высказывания в связи с текстовой позицией заголовка, подзаголовка, эпиграфа, подписи к фотографии и других элементов, определение стилистических и речевых характеристик текста, анализ интердискурсивных и интертекстуальных характеристик текста. Даже сам перечень рассмотренных методик свидетельствует, насколько предложенный арсенал методик богаче традиционного перечня методов лингвистической экспертизы, рекомендованных теми или иными органами или объединениями специалистов.

Во второй главе монографии конфликтная коммуникация рассмотрена как инструмент насилия над личностью и в этой связи охарактеризованы проблемы лингвистической экспертизы по делам об оскорблении, угрозе, клевете и защите чести, достоинства и деловой репутации. Для специалистов (экспертов, адвокатов, судей и др.) очень полезными окажутся предложенные автором приемы определения формы выражения информации, в частности, разграничение утверждения о фактах и событиях, мнения, предположения, оценочного суждения.

Значительный интерес специалистов (особенно практиков — адвокатов, прокуроров, экспертов) вызовут приложения к моно-

графии: тексты заключений, подготовленных авторитетными специалистами по лингвистической экспертизе, и перечень типовых вопросов для проведения лингвистического исследования (лингвистической экспертизы). Важно, что автор не просто приводит типовые вопросы, а соотносит их с типом задачи и сопровождает комментарием. Например, приводится вопрос: «Содержатся ли в материалах высказывания со значением унижительной оценки лица? Если да, то в какой форме они выражены?» Автор отмечает, что указанный вопрос соответствует типу задачи («по делам об оскорблении: определение значения и стилевой принадлежности слова»). Далее следует комментарий автора: «В соответствии с методикой, в которой изложены критерии, позволяющие анализировать лингвистические признаки неприличной формы [Изотова, Кузнецов, Плотникова 2016], возможен вопрос: содержатся ли в высказываниях лингвистические признаки неприличной формы».

Разумеется, монография А. М. Плотниковой — это не энциклопедия и даже не учебник. Видимо, поэтому за пределами внимания автора осталась методика экспертизы таких трудных для исследования феноменов, как метафора, аллюзия, гипербола, сравнение. Как нам кажется, необходимо более глубокое исследование методики экспертизы поликодового текста и использования языковой игры. Поэтому мы надеемся на продолжение начатого автором исследования теории и практики лингвистической экспертизы конфликтной коммуникации, а также на обращение А. М. Плотниковой к иным актуальным проблемам судебной лингвистики.

ЛИТЕРАТУРА

1. Баранов А. Н. Лингвистическая экспертиза текста: теория и практика : учеб. пособие. — М. : ФЛИНТА : Наука, 2007. 592 с.
2. Бринев К. И. Судебная лингвистическая экспертиза: методология и методика. — М. : ФЛИНТА : Наука, 2014. 304 с.
3. Ворошилова М. Б., Будаев Э. В., Руженцева Н. Б. Эволюция лингвистической экспертизы: методы и приемы : моногр. — Екатеринбург, 2017.
4. Грачев М. А. Судебно-лингвистическая экспертиза : учеб. — М. : Флинта : Наука, 2016. 360 с.
5. Дударева Я. А. Лингвистическая экспертиза товарных знаков. — Кемерово : Кемеров. гос. ун-т, 2014. 203 с.
6. Енгальчев В. Ф., Кравцова Г. К., Холопова Е. Н. Судебная психологическая экспертиза по выявлению признаков достоверности/недостоверности информации, сообщаемой участниками уголовного судопроизводства (по видеозаписям следственных действий и оперативно-разыскных мероприятий) : моногр. — М. : Юрлитинформ, 2016. 328 с.
7. Иваненко Г. С. Лингвистическая экспертиза в процессах по защите чести, достоинства, деловой репутации : моногр. : для лингвистов-экспертов, следователей, судей, прокуроров, адвокатов, правозащитников, журналистов. — Челябинск : Полиграф-Мастер, 2006. 227 с.
8. Изотова Т. М., Кузнецов В. О., Плотникова А. М. Судебная лингвистическая экспертиза по делам об оскорблении. — М. : ФБУ РФЦСЭ при Минюсте России, 2016. 90 с.

9. Кукушкина О. В., Сафонова Ю. А., Секераж Т. Н. Теоретические и методические основы производства судебной психолого-лингвистической экспертизы текстов по делам, связанным с противодействием экстремизму. — М.: ФБУ РФЦСЭ при Минюсте России, 2011. 326 с.

10. Мишланов В. А., Голованова А. В., Салимовский В. А. Основы прикладной лингвистики: теория и практика судебной лингвистической экспертизы текста : учеб. пособие. — Пермь : Перм. гос. нац.-исследоват. ун-т, 2011. 368 с.

11. Осадчий М. А. Русский язык на грани права. Функционирование современного русского языка в условиях правовой регламентации речи. — М.: Либроком, 2014. 256 с.

12. Плотникова А. М. Конфликтная коммуникация в аспекте судебной лингвистики. — Екатеринбург; М.: TXT, 2017. 197 с.

13. Подкатилина М. Л. Судебная лингвистическая экспертиза экстремистских материалов. — М.: Юрлитинформ, 2013. 184 с.

14. Радбиль Т. Б., Юматов В. А. Язык и метод в современной судебной экспертизе : моногр. — М.: Юрлитинформ, 2015. 216 с.

15. Судебная лингвистика : моногр. / О. Н. Матвеева, Н. В. Вязигина, Ю. В. Холоденко, С. И. Кузеванова, М. Е. Маргольц, А. А. Селина ; под ред. О. Н. Матвеевой. — Барнаул : Концепт, 2015. 310 с.

16. Цена слова: из практики лингвистических экспертиз текстов СМИ в судебных процессах по защите чести, достоинства и деловой репутации / под ред. М. В. Горбаневского. 3-е изд., испр. и доп. — М.: Галерея, 2002. 424 с.

A. P. Chudinov, M. B. Voroshilova
Ekaterinburg, Russia

FORENSIC LINGUISTICS AS A SCIENTIFIC FIELD: CONFLICT COMMUNICATION STUDY

ABSTRACT. *This is a review of the monograph "Conflict Communication From the Point of View of Forensic Linguistics" by A. A. Plotnikova (Ekaterinburg, 2017 – 197 p.). The monograph addresses the problems of expertise of conflict communication from the point of view of contemporary Russian forensic (legal) linguistics. The author analyses contemporary Russian conflict communication as containing linguistic and legal phenomena in their close interaction. The first chapter of the monograph gives a detailed characteristic to methodological principles of linguistic expertise and the limitations of an expert; it discusses the correlation between a legal term and a common word; it raises controversial issues of address and reference in forensic linguistics and conflict potential of documents, political, fiction, advertising and creolized texts. The second chapter analyzes conflict situation as a tool of violence against a person and describes the problems of linguistic expertise in cases of insult, threat, slander, and honour and dignity protection. Appendix might be of great interest to specialists, it contains a list of typical questions of linguistic analysis (linguistic expertise) and texts of experts' conclusions. The monograph is intended for use by linguists, lawyers, document, advertising and PR specialists, as well as a wide audience of those interested in the theory and practice of institutional communication.*

KEYWORDS: *forensic linguistics; legal linguistics; linguistic expertise; conflicts; communicative behavior; offence; threat; verbal aggression; reviews.*

ABOUT THE AUTHORS: *Chudinov Anatoly Prokopievich, Doctor of Philology, Professor, Head of Department of Intercultural Communication, Rhetoric and Russian as a Foreign Language, Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia.*

Voroshilova Maria Borisovna, Candidate of Philology, Associate Professor, Department of Intercultural Communication, Rhetoric and Russian as a Foreign language, Ural State Pedagogical University (Ekaterinburg).

REFERENCES

1. Baranov A. N. Lingvisticheskaya ekspertiza teksta: teoriya i praktika : ucheb. posobie. — М.: FLINTA : Nauka, 2007. 592 с.

2. Brinev K. I. Sudebnaya lingvisticheskaya ekspertiza: metodologiya i metodika. — М.: FLINTA : Nauka, 2014. 304 с.

3. Voroshilova M. B., Budaev E. V., Ruzhentseva N. B. Evolyutsiya lingvisticheskoy ekspertizy: metody i priemy : monogr. — Ekaterinburg, 2017.

4. Grachev M. A. Sudebno-lingvisticheskaya ekspertiza : ucheb. — М.: Flinta : Nauka, 2016. 360 с.

5. Dudareva Ya. A. Lingvisticheskaya ekspertiza tovarnykh znakov. — Kemerovo : Kemerov. gos. un-t, 2014. 203 с.

6. Engalychev V. F., Kravtsova G. K., Kholopova E. N. Sudebnaya psikhologicheskaya ekspertiza po vyyavleniyu priznakov dostovernosti/nedostovernosti informatsii, soobshchaemoy uchastnikami ugolovnogo sudoproizvodstva (po videozapisyam sledstvennykh deystviy i operativno-razysknykh meropriyatiy) : monogr. — М.: YurLitinform, 2016. 328 с.

7. Ivanenko G. S. Lingvisticheskaya ekspertiza v protsessakh po zashchite chesti, dostoinstva, delovoy reputatsii : monogr. : dlya lingvistov-ekspertov, sledovateley, sudey, prokurorov, advokatov, pravozashchitnikov, zhurnalistov. — Chelyabinsk : Poligraf-Master, 2006. 227 с.

8. Izotova T. M., Kuznetsov V. O., Plotnikova A. M. Sudebnaya lingvisticheskaya ekspertiza po delam ob oskorblenii. — М.: FBU RFTsSE pri Minyuste Rossii, 2016. 90 с.

9. Kukushkina O. V., Safonova Yu. A., Sekerazh T. N. Teoreticheskie i metodicheskie osnovy proizvodstva sudebnoy psikhologo-lingvisticheskoy ekspertizy tekстов po delam, svyazannym s protivodeystviem ekstremizmu. — М.: FBU RFTsSE pri Minyuste Rossii, 2011. 326 с.

10. Mishlanov V. A., Golovanova A. V., Salimovskiy V. A. Osnovy prikladnoy lingvistiki: teoriya i praktika sudebnoy lingvisticheskoy ekspertizy teksta : ucheb. posobie. — Perm' : Perm. gos. nats.-issledov. un-t, 2011. 368 с.

11. Osadchiy M. A. Russkiy yazyk na grani prava. Funktsionirovaniye sovremennogo russkogo yazyka v usloviyakh pravovoy reglamentatsii rechi. — М.: Librokom, 2014. 256 с.

12. Plotnikova A. M. Konfliktная kommunikatsiya v aspekte sudebnoy lingvistiki. — Ekaterinburg ; М.: TKhT, 2017. 197 с.

13. Podkatilina M. L. Sudebnaya lingvisticheskaya ekspertiza ekstremistskikh materialov. — М.: YurLitinform, 2013. 184 с.

14. Radbil' T. B., Yumatov V. A. Yazyk i metod v sovremennoy sudebnoy ekspertize : monogr. — М.: YurLitinform, 2015. 216 с.

15. Sudebnaya lingvistika : monogr. / O. N. Matveeva, N. V. Vязигина, Yu. V. Kholodenko, S. I. Kuzevanova, M. E. Margol'f, A. A. Selina ; pod red. O. N. Matveevoy. — Barnaul : Kontsept, 2015. 310 с.

16. Tsena slova: iz praktiki lingvisticheskikh ekspertiz tekстов SMI v sudebnykh protsessakh po zashchite chesti, dostoinstva i delovoy reputatsii / pod red. M. V. Gorbanevskogo. 3-e izd., ispr. i dop. — М.: Galereya, 2002. 424 с.